



## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭТОГО ИНСТРУМЕНТА ИЗУЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ И ИНСТРУКЦИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ВМЕСТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

#### **ОПРЕДЕЛЕНИЯ СИГНАЛЬНЫХ СЛОВ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сообщение о потенциально опасной ситуации, которая в случае непринятия соответствующих мер может привести к тяжелому травмированию или смерти.

**ВНИМАНИЕ:** Сообщение о потенциально опасной ситуации, которая в случае непринятия соответствующих мер может привести к получению легких или средних травм.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выделение важной информации.

# **CN80B**

# **MEITE**

## **ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ЗАБИВАНИЯ БАРАБАННЫХ ГВОЗДЕЙ**

### **УКАЗАТЕЛЬ**

- 1. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ  
БЕЗОПАСНОСТИ .....**
- 2. ХАРАКТЕРИСТИКИ И  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....**
- 3. ПОДАЧА ВОЗДУХА И  
СОЕДИНЕНИЯ.....**
- 4. ИНСТРУКЦИИ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ.....**
- 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЛЯ  
ПОДДЕРЖАНИЯ  
РАБОТОСПОСОБНОСТИ.....**
- 6. ХРАНЕНИЕ .....**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

# ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

3

### ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ТЯЖЕЛОГО ТРАВМИРОВАНИЯ И ПОВРЕЖДЕНИЯ ИМУЩЕСТВА

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И УСВОЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ИГНОРИРОВАНИЕ СЛЕДУЮЩИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОМУ ТРАВМИРОВАНИЮ ИЛИ СМЕРТИ.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ИНСТРУМЕНТОМ

### 1. НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ



В результате поднятия пыли при выходе отработанного воздуха и отлетаania крепежных средств из-за неправильного обращения с инструментом существует опасность повреждения глаз. По этой причине во время работы с инструментом необходимо всегда надевать защитные очки.

Работодатель и/или пользователь должны проследить, чтобы при работе с инструментом всегда использовались надлежащие средства защиты глаз. Средства защиты глаз должны соответствовать требованиям Американского национального института стандартов ANSI Z87.1 (директива Совета 89/686/ЕЕС от 21 декабря 1989 года) и обеспечивать защиту как спереди, так и сбоку.

Работодатель должен обязать оператора данного инструмента и всех других лиц, находящихся в рабочей зоне, использовать средства защиты глаз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Очки без боковых защитных экранов и защитные экраны для лица сами по себе не обеспечивают надлежащей защиты глаз.

### 2. ПРИ РАБОТЕ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ УСЛОВИЯХ МОГУТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ СЛУХА



Поскольку в ряде случаев на рабочем месте может наблюдаться высокий уровень шума, что может привести к повреждению слуха, работодатель и пользователь должны проследить, чтобы были предоставлены необходимые средства защиты органов слуха, которые должны использоваться оператором и другими лицами, находящимися в рабочей зоне.

### 3. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАКИЕ-ЛИБО ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ, КРОМЕ ВОЗДУШНОГО КОМПРЕССОРА



Данный инструмент рассчитан на эксплуатацию с воздушным компрессором. Категорически запрещается использовать инструмент с газом высокого давления, горючим газом (например, кислородом, ацетиленом и т.д.), так как существует опасность взрыва. По этой причине для работы инструмента категорически запрещается использовать какой-либо иной источник питания, кроме воздушного компрессора.

### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПРЕДЕЛАХ НАДЛЕЖАЩЕГО ДИАПАЗОНА ДАВЛЕНИЯ СЖАТОГО ВОЗДУХА



Данный инструмент рассчитан на эксплуатацию в диапазоне давления сжатого воздуха от 5 до 8 бар.

Регулировка давления производится в зависимости от вида выполняемой работы.

Категорически запрещается использовать инструмент, если рабочее давление превышает 8 бар. Категорически запрещается подключать инструмент к линии сжатого воздуха, давление в которой потенциально может превышать 14 бар, так как существует опасность разрыва инструмента.

### 5. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА ВБЛИЗИ ОГНЕОПАСНЫХ ВЕЩЕСТВ



Категорически запрещается использовать инструмент вблизи огнеопасных веществ (например, растворителей, бензина и т.д.). Летучие испарения из этих веществ могут попасть в компрессор и подвергнуться сжатию вместе с воздухом, в результате чего может произойти взрыв.

### 6. ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАДЛЕЖАЩИЕ ФИТИНГИ

Соединитель на инструменте не должен держать давление при отсоединении линии подачи воздуха. Если используется ненадлежащий фитинг, после отсоединения в инструменте может оставаться воздух, вследствие чего даже при отключении воздушной линии инструмент может произвести забивание гвоздя, что может привести к травмированию.

### 7. ОТСОЕДИНЯЙТЕ ЛИНИЮ ПОДАЧИ ВОЗДУХА И ОПОРОЖНЯЙТЕ МАГАЗИН, ЕСЛИ ИНСТРУМЕНТ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ



Всегда отсоединяйте линию подачи воздуха от инструмента и опорожняйте магазин после окончания работы, при временном останове, а также если инструмент остается без присмотра, перевозится в другое место работы, если производится его регулировка, разборка, ремонт или извлекается застрявшее в нем крепежное средство.



#### 8. ПРОВЕРЯЙТЕ ЗАТЯЖКУ ВИНТОВ

Ослабшие или неправильно затянутые винты или болты могут стать причиной несчастного случая или повреждения инструмента при начале работы с ним. Перед началом работы с инструментом проверяйте затяжку и правильность завинчивания всех винтов и болтов.

#### 9. НЕ КАСАЙТЕСЬ СПУСКОВОГО КРЮЧКА ДО САМОГО МОМЕНТА ЗАБИВАНИЯ ГВОЗДЯ

Если линия подачи воздуха подсоединена к инструменту, категорически запрещается касаться спускового крючка до самого момента забивания гвоздя в обрабатываемый материал. Опасно носить инструмент с нажатым спусковым крючком, поэтому необходимо избегать подобных действий.



#### 10. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАПРАВЛЯТЬ ВЫПУСКНОЕ ОТВЕРСТИЕ НА СЕБЯ ИЛИ ДРУГИХ ЛИЦ

Когда выпускное отверстие направлено на людей, может произойти серьезный несчастный случай в результате случайного срабатывания. При подсоединении или отсоединении шланга, зарядке или разрядке крепежных средств или выполнении иных подобных действий убедитесь, что выпускное отверстие не направлено на присутствующих людей.

#### 11. ИСПОЛЬЗУЙТЕ УКАЗАННЫЕ КРЕПЕЖНЫЕ СРЕДСТВА В результате использования крепежных средств, отличных от тех, что указаны в данном руководстве, может произойти сбой в работе инструмента. При работе с инструментом используйте только указанные крепежные средства.



#### 12. НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ ПРИЖИМАЙТЕ ВЫПУСКНОЕ ОТВЕРСТИЕ К ОБРАБАТЫВАЕМОМУ МАТЕРИАЛУ

В результате неверного размещения выпускного отверстия насадки возможно отлетание крепежного средства, что может быть очень опасно.



#### 13. НЕ ДОПУСКАЙТЕ НАХОЖДЕНИЯ РУК И ТЕЛА НАПРОТИВ ВЫПУСКНОГО ОТВЕРСТИЯ

Во время загрузки или использования инструмента не допускайте нахождения руки или иной части тела в области отверстия выброса крепежного средства. Это очень опасно и в случае ошибки может привести к травмированию рук или частей тела.



#### 14. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАБИВАТЬ ГВОЗДИ БЛИЗКО К КРАЮ ИЛИ В УГЛУ ОБРАБАТЫВАЕМОГО МАТЕРИАЛА И ТОНКОГО СТЫКОВОЧНОГО ЭЛЕМЕНТА

Заготовка может расколоться, а крепежное средство может отлететь и причинить травму.



#### 15. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАБИВАТЬ ГВОЗДИ ПОВЕРХ ДРУГИХ ГВОЗДЕЙ

При попытке забить гвоздь поверх другого гвоздя он может отлететь и причинить травму.



#### 16. УДАЛЕНИЕ КРЕПЕЖНЫХ СРЕДСТВ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ

Если после окончания работы крепежные средства остаются в магазине, существует опасность серьезного несчастного случая перед возобновлением работы, при неосторожном обращении с инструментом или при подсоединении воздушного фитинга. По этой причине после окончания работы необходимо всегда удалять все оставшиеся в магазине крепежные средства.

#### 17. РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ РАБОТУ МЕХАНИЗМА СРАБАТЫВАНИЯ ПРИ КОНТАКТЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИНСТРУМЕНТА С ТАКОЙ ФУНКЦИЕЙ

Запрещается использовать инструмент, если функция срабатывания не работает надлежащим образом, так как может произойти несчастный случай при забивании гвоздя. Не нарушайте нормального хода работы механизма срабатывания при контакте.



**18. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИНСТРУМЕНТА ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ НАРУЖНЫХ РАБОТ ИЛИ НА НАКЛОННОЙ ПОВЕРХНОСТИ**

При выполнении крепежа крыш или аналогичных наклонных поверхностей начинайте фиксацию с нижней части и постепенно поднимайтесь вверх. Выполнение фиксации в обратном порядке опасно, так как можно потерять опору.

Закрепите шланг в точке вблизи места забивания гвоздей. В результате непреднамеренного натяжения шланга или запинания о него может произойти несчастный случай.

**19. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ ЕГО ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ (НАПРИМЕР, СПУСКОВОЙ КРЮЧОК, КОНТАКТНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ) ВЫКЛЮЧЕН, ИЗМЕНЕН ИЛИ НЕ РАБОТАЕТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ**

**20. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВКЛЮЧАТЬ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ФИКСАЦИИ В ПУСТОТЕ**

Это позволит избежать опасности, возникающей при вылете крепежного средства и излишней нагрузке на инструмент.

**21. ВСЕГДА ПРЕДПОЛАГАЙТЕ, ЧТО КРЕПЕЖНЫЕ СРЕДСТВА ЗАРЯЖЕНЫ В ИНСТРУМЕНТ**

**22. ПОМНИТЕ О ТОМ, ЧТО ИНСТРУМЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ РАБОЧИМ ИНСТРУМЕНТОМ**

**23. НЕ ДОПУСКАЙТЕ БАЛОВСТВА С ИНСТРУМЕНТОМ**

**24. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАРЯЖАТЬ ИНСТРУМЕНТ КРЕПЕЖНЫМИ СРЕДСТВАМИ, ЕСЛИ ВКЛЮЧЕН КАКОЙ-ЛИБО ИЗ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ (НАПРИМЕР, СПУСКОВОЙ КРЮЧОК, КОНТАКТНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ)**

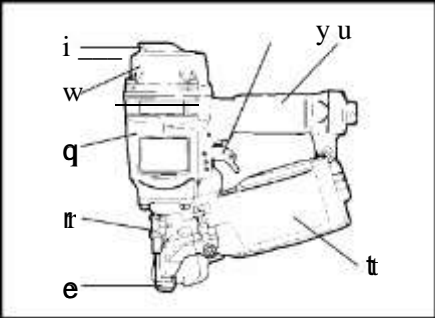
---

**СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В ДОПОЛНЕНИЕ К ДРУГИМ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ, СОДЕРЖАЩИМСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ**

- Не используйте инструмент в качестве молотка.
- Переносите инструмент только за ручку, запрещается переносить его за воздушный шланг.
- Инструмент должен использоваться только для той цели, для которой он был разработан.
- Категорически запрещается удалять элементы управления (например, спусковой крючок, контактный предохранитель) или вмешиваться в их работу
- Если инструмент не используется, храните его в сухом, недоступном для детей месте.
- Не используйте инструмент без этикетки предупреждения по технике безопасности.

2. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1. НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



- q Рамa
- w Крышка цилиндра
- e Контактный предохранитель
- r Наконечник
- t Магазин
- y Спусковой крючок
- u Ручка
- i Крышка выхлопного отверстия

2. ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| ВЫСОТА                         | 348 мм                                    |
| ШИРИНА                         | 137 мм                                    |
| ДЛИНА                          | 347 мм                                    |
| ВЕС                            | 4,2 кг                                    |
| РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ | 5-7 бар                                   |
| ЕМКОСТЬ МАГАЗИНА               | 225-300 гвоздей                           |
| РАСХОД СЖАТОГО ВОЗДУХА         | 1,8 л/при рабочем давлении 6,3 бар        |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ  | Ключ под винт с внутренним шестигранником |

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ КРЕПЕЖНЫХ СРЕДСТВ

|                 |   |
|-----------------|---|
| ДЛИНА ГВОЗДЯ    | 50-83 мм  |
| ДИАМЕТР СТЕРЖНЯ | от# 2,5 до #3,1 мм                                  |
| ТИП СТЕРЖНЯ     | Гладкий, винтовой, стержень с кольцевыми бороздками |

ВОЗДУШНЫЕ ФИТИНГИ ИНСТРУМЕНТА:

В этом инструменте используется штуцер 1/4” с нормальной конической трубной резьбой. Внутренний диаметр должен составлять 8 мм или больше. Фитинг должен сбрасывать давление воздуха на выходе инструмента при отсоединении от линии подачи воздуха.

РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ:

5-7 бар Выберите рабочее давление воздуха в пределах этого диапазона для обеспечения наилучшей фиксации крепежных средств. **ДАВЛЕНИЕ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 8 бар.**

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

О УРОВЕНЬ ШУМА

Уровень звуковой мощности по шкале A..... LWA, 1 с, d 94,84 дБ при выполнении одной операции

Уровень звукового давления по шкале A..... LpA, 1 с, d 88,06 дБ при выполнении одной операции на рабочем месте

Эти значения определены и подтверждены документами в соответствии с требованиями стандарта EN12549 : 1999.

О УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ

Значение вибрационной характеристики = 2,81 м/с<sup>2</sup>

Эти значения определены и подтверждены документами в соответствии с требованиями стандарта ISO 8662-11.

Данное значение является характеристикой инструмента, и не отражает непосредственно влияния вибрации на кисть и суставы рук оператора при использовании этого инструмента. Влияние вибрации на кисть и суставы рук оператора при использовании этого инструмента зависит, например, от усилия захвата, усилия контактного давления, рабочего направления, настроек питания от сети, заготовки, опоры заготовки.

5. ПРИМЕНЕНИЕ

- \* Изготовление деревянных поддонов, барабанов, деревянных ящиков на экспорт
- \* Упаковка в ящики
- \* Изготовление деревянных ограждений
- \* Общие строительные работы, включая облицовку, отделку, обшивку панелями

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: 3. ПОДАЧА ВОЗДУХА И СОЕДИНЕНИЯ**

### **См. раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ».**

#### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАКИЕ-ЛИБО ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ, КРОМЕ ВОЗДУШНОГО КОМПРЕССОРА**

Данный инструмент рассчитан на эксплуатацию с воздушным компрессором. Категорически запрещается использовать инструмент с газом высокого давления, горючим газом (например, кислородом, ацетиленом и т.д.), так как существует опасность взрыва. По этой причине для работы инструмента категорически запрещается использовать какой-либо иной источник питания, кроме воздушного компрессора.

#### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ПРЕДЕЛАХ НАДЛЕЖАЩЕГО ДИАПАЗОНА ДАВЛЕНИЯ СЖАТОГО ВОЗДУХА**

Данный инструмент рассчитан на эксплуатацию в диапазоне давления сжатого воздуха от 5 до 7 бар.

Регулировка давления производится в зависимости от вида выполняемой работы.

Категорически запрещается использовать инструмент, если рабочее давление превышает 8 бар.

#### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА ВБЛИЗИ ОГНЕОПАСНЫХ ВЕЩЕСТВ**

Категорически запрещается использовать инструмент вблизи огнеопасных веществ (например, растворителей, бензина и т.д.). Летучие испарения из этих веществ могут попасть в компрессор и подвергнуться сжатию вместе с воздухом, в результате чего может произойти взрыв.

#### **ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАДЛЕЖАЩИЕ ФИТИНГИ**

Соединитель на инструменте не должен держать давление при отсоединении линии подачи воздуха. Если используется ненадлежащий фитинг, после отсоединения в инструменте может оставаться воздух, вследствие чего даже при отключении воздушной линии инструмент может произвести забивание гвоздя, что может привести к травмированию.

#### **ОТСОЕДИНЯЙТЕ ЛИНИЮ ПОДАЧИ ВОЗДУХА И ОПОРОЖНЯЙТЕ МАГАЗИН, ЕСЛИ ИНСТРУМЕНТ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ**

Всегда отсоединяйте линию подачи воздуха от инструмента и опорожняйте магазин после окончания работы, при временном останове, а также если инструмент остается без присмотра, перевозится в другое место работы, если производится его регулировка, разборка, ремонт или извлекается застрявшее в нем крепежное средство.



**ФИТИНГИ:** Подсоедините к инструменту штепсельный разъем свободного

течения, который будет отключать подачу воздуха на инструмент при отсоединении от компрессора.

**ШЛАНГИ:** Минимальный внутренний диаметр шланга составляет 6 мм, а максимальная длина – не более 5 метров.

На подающем шланге должен быть установлен фитинг, позволяющий производить быстрое отсоединение от штепсельного разъема на инструменте.

**ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ:** Используйте в качестве источника энергии для данного инструмента только чистый сжатый воздух с установленными характеристиками.

**КОМПЛЕКТ ИЗ ТРЕХ ЭЛЕМЕНТОВ** (воздушный фильтр, регулятор, масляный резервуар):

Для установки правильного рабочего давления для инструмента см. раздел «ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА».

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Лучшим средством обеспечения оптимального режима работы инструмента и снижения его износа может быть фильтр, поскольку именно грязь и вода в подаваемом воздухе являются основными причинами износа инструмента.

Для обеспечения оптимального режима работы инструмента необходимо часто производить смазку, используя оптимальное количество смазочного материала. Для смазки внутренних деталей масло добавляется в соединительную воздушную линию.

## 4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

См. раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ».

### 1. ПЕРЕД РАБОТОЙ

**Q** Наденьте защитные очки.

**W** Не подсоединяйте линию подачи воздуха.

**E** Проверьте затяжку винтов.

**Г** Проверьте работу контактного предохранителя и спускового крючка (движение элементов управления должно быть плавным).

**†** Подсоедините линию подачи воздуха.

**У** Проверьте инструмент на утечку воздуха. (В инструменте не должно быть утечки воздуха.)

**И** Держите инструмент, не нажимая на спусковой крючок, затем прижмите контактный предохранитель к заготовке. (Инструмент не должен сработать.)

**і** Держите инструмент, отведя контактный предохранитель от заготовки, и нажмите на спусковой крючок. (Инструмент не должен сработать.)

**О** Отсоедините линию подачи воздуха.

### 2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

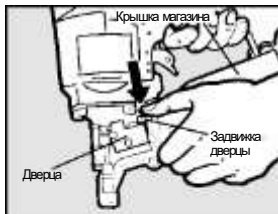
Надевайте защитные очки, так как в результате поднятия пыли при выходе отработанного воздуха и отлетающих крепежных средств из-за неправильного обращения с инструментом существует опасность повреждения глаз. По этой причине во время работы с инструментом необходимо всегда надевать защитные очки.

Работодатель и/или пользователь должны проследить, чтобы при работе с инструментом всегда использовались надлежащие средства защиты глаз. Средства защиты глаз должны соответствовать требованиям Американского национального института стандартов ANSI Z87.1 (директива Совета 89/686/ЕЕС от 21 декабря 1989 года) и обеспечивать защиту как спереди, так и сбоку.

Работодатель должен обязать оператора данного инструмента и всех других лиц, находящихся в рабочей зоне, использовать средства защиты глаз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Очки без боковых защитных экранов и защитные экраны для лица сами по себе не обеспечивают надлежащей защиты глаз.

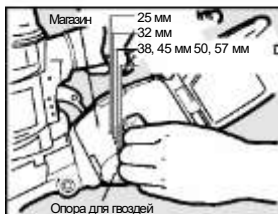
Не допускайте нахождения рук и тела напротив выпускного отверстия во время забивания гвоздей, так как в случае ошибки существует опасность травмирования рук или частей тела.



### ЗАГРУЗКА ГВОЗДЕЙ

**Q** Откройте магазин:

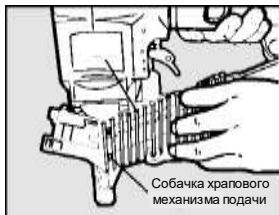
Опустите задвижку дверцы и откройте дверцу. Откройте крышку магазина.



**W** Проверьте настройку:

Опору для гвоздей можно поднимать и опускать, устанавливая в четырех разных положениях. Для изменения настройки задвиньте ее на стойку и переведите в нужное положение. Опору для гвоздей необходимо установить точно в положение, указанное в дюймах и миллиметрах с внутренней стороны магазина.





#### Е Загрузка гвоздей:

Установите барабан с гвоздями на стойку магазина. Смотайте нужное количество гвоздей, чтобы добраться до собачки храпового механизма подачи, и поместите второй гвоздь между ее зубьями. Шляпки гвоздей укладываются в желобок наконечника.

#### Г Закройте крышку.

#### Д Закройте дверцу.

Проверьте фиксацию задвижки. (Если задвижка не зафиксирована, убедитесь, что шляпки гвоздей уложены в желобке наконечника).

### ПРОВЕДЕНИЕ ИСПЫТАНИЙ

- О Установите давление воздуха 5 бар и подсоедините линию подачи воздуха.
- О Не нажимая на спусковой крючок, прижмите контактный предохранитель к заготовке. Нажмите на спусковой крючок. (Инструмент должен забить гвоздь.)
- О Отведя инструмент от заготовки, нажмите на спусковой крючок. Затем прижмите контактный предохранитель к заготовке. (Инструмент должен забить гвоздь.)
- О Установите по возможности минимальное давление воздуха в соответствии с диаметром и длиной крепежного средства и твердостью заготовки.

### ИДЕНТИФИКАЦИЯ МОДЕЛИ СРАБАТЫВАНИЕ ПРИ КОНТАКТЕ

При работе с инструментом с функцией срабатывания при контакте оператор прикладывает его к обрабатываемому материалу, при этом включается механизм срабатывания, в то время как спусковой крючок нажат, таким образом, забивание гвоздя производится всякий раз при контакте с материалом. Это позволяет производить быструю фиксацию крепежных средств при выполнении многих работ, например, при обшивке, отделке и сборке поддонов.

Все пневматические инструменты испытывают отдачу при забивании гвоздей. В момент срабатывания инструмент может отскочить, и если случайно произойдет повторный контакт с рабочей поверхностью и спусковой крючок при этом будет все еще активирован (палец по-прежнему удерживает нажатый спусковой крючок), произойдет непредусмотренное забивание второго гвоздя.



#### СРАБАТЫВАНИЕ ПРИ КОНТАКТЕ

Характерный признак – **ЧЕРНЫЙ СПУСКОВОЙ КРЮЧОК**.

### ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ СРАБАТЫВАНИЕ

При последовательном срабатывании оператор должен сначала прижать инструмент к обрабатываемому материалу, прежде чем нажать на спусковой крючок. Это упрощает точную фиксацию крепежных средств, например, при создании конструкций, забивании гвоздей под углом и упаковке в ящики. Функция последовательного срабатывания позволяет производить точное размещение гвоздей при забивании, без опасения, что в результате отдачи случайно будет забит второй гвоздь, как было описано в разделе «Срабатывание при контакте».

Последовательное срабатывание имеет свое положительное преимущество в плане обеспечения безопасности, потому что при этом типе срабатывания не произойдет случайного забивания гвоздя, когда инструмент касается обрабатываемого материала или чего-либо еще, если оператор удерживает нажатым спусковой крючок.



#### ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ СРАБАТЫВАНИЕ

Характерный признак – **НИКЕЛИРОВАННЫЙ (зеркальная полировка) СПУСКОВОЙ КРЮЧОК**.



#### **КРЫШКА ВЫХЛОПНОГО ОТВЕРСТИЯ С УКАЗАНИЕМ НАПРАВЛЕНИЯ**

Показан ослабленный винт.

Отрегулируйте нужное направление выхлопа  
и затяните винт.

## **5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ РАБОТОСПОСОБНОСТИ**

**О НЕ ПРОИЗВОДИТЕ ЗАБИВАНИЕ, ЕСЛИ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ЗАБИВАНИЯ ГВОЗДЕЙ ПУСТ**

**О ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОМПЛЕКТ ИЗ ТРЕХ ЭЛЕМЕНТОВ**

Если комплект из трех элементов не используется, влага и грязь могут попасть внутрь компрессора и затем непосредственно в сам инструмент. Это приводит к коррозии и износу, а вследствие этого – к снижению рабочих характеристик. Длина шланга между комплектом из элементов и инструментом не должна превышать 5 м, при увеличении длины шланга происходит снижение давления воздуха.

**О ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕКОМЕНДУЕМОЕ МАСЛО**

Для смазки инструмента необходимо использовать велосит или турбинное масло. После окончания работ капните 2-3 капли масла во вводное отверстие воздушной пробки, используя масленку с форсункой. (Рекомендуемое масло: ISO VG32)

**О ПРОИЗВОДИТЕ ОСМОТР И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЕЖЕДНЕВНО ИЛИ НЕПОСРЕДСТВЕННО  
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Во время осмотра и обслуживания инструмента отсоедините линию подачи воздуха и опорожните магазин.**

- (1) Опорожните фильтр воздушной линии и компрессор
- (2) Заполните масленку в комплекте из трех элементов
- (3) Почистите фильтрующий элемент комплекта из трех элементов
- (4) Затяните все винты
- (5) Перемещайте контактный предохранитель спокойно

## **6. ХРАНЕНИЕ**

- О** Если инструмент не используется в течение длительного времени, нанесите тонкий слой смазки на стальные части, чтобы предотвратить коррозию.
- О** Не храните инструмент в холодных условиях. Храните инструмент в теплом помещении.
- О** Если инструмент не используется, храните его в теплом, сухом месте. Храните инструмент в недоступном для детей месте.
- О** Во всех качественных инструментах со временем требуется произвести техническое обслуживание или замену деталей из-за их износа вследствие обычного использования.

## 7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ/РЕМОНТ

Устранение неисправностей и/или ремонт должны производиться только уполномоченными дистрибьюторами компании или другими специалистами.



### Дополнение к инструкции по эксплуатации

В соответствии с Европейским стандартом EN 792-13 с 01.01.2001 действительно предписание о том, что все инструменты для фиксации крепежных средств с функцией срабатывания при контакте должны иметь маркировку «Не использовать на подмостях и лестницах» и не должны применяться в определенных случаях, например:

- \* если при переходе с одного места работы на другое необходимо использовать подмости, сходни, приставные лестницы или иные лестницы аналогичной конструкции, например, рейки на крыше,
- \* при закрывании коробок или ящиков,
- \* при сборке систем обеспечения безопасности на транспорте, например, на транспортных средствах и в вагонах.